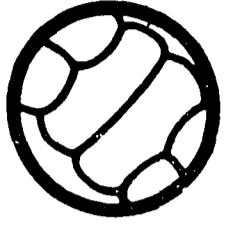


# BÁNÁTI



# SPORTÉLETT

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre 600 lei.  
 Félévre 300 lei.  
 Negyedévre 150 lei.

**A sport minden ágával foglalkozó szaklap. — Megjelenik minden hétfőn reggel fél 8 órakor és csütörtökön délután. :: A Com. Regional Timișoara hivatalos lapja. ::**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
 TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA  
 (Deák-u.) 3. l. emelet.  
 TELEFONSZÁM: 925.

## Eldöntetlen, amely felér a győzelemmel...

### — 00 — **Temesvár—Budapest 1:1 (1:1)** — 00 —

Tizenegyesből Braun révén Budapest éri el a vezető gólt. — Tánzer beadásából Holz pompás lövéssel enlít, de az ugyanakkor rárohanó Fogl III-al összeütközik és szárcapocstörést szenved. — Allapota nem jó. — A nagyszerű trükkökkel dolgozó csatársorunk többet támad mint Budapest, de a gólokat hihetetlen balszerencse kíséri. — Korner arány 2:1 javunkra. — 25.000 néző. —

ZsSE marad az első osztályban. — A Karánsebesi AC a legjobb vidéki csapat. — Fritz (ATE) új sulydóbó rekordot állított fel. — Arne Borg kikapott Báránytól 100 méteren. —

ajlott a városvárt revánsmérkőzés...  
 gyar csapatnak a lengyelek ellen elért győzelme után, amelyet főleg az elért gól is játszó Fogl-gátnak köszönhetett. Egy kis szorongás vett rajtunk erőt. Kérjük tőle, hogy csapatunkat az idegen csapatoktól, az utazás és talán némileg a fáradtság is, meghendikeppeli annyira, hogy ne tudja tudni itthoni formáját kijátszani. **Figyelj, csapatunk!** Csapatunk nagy lelkes játékaival nemcsak hogy ellenfele volt az otthonukban, hanem budapestieknek, hanem a második osztályban határozottan jobb is és nagyon gyorsan csak a balszerencse hátrította el a gólt jelentő gólunkat.

Az az eldöntetlen határozottan fölér a győzelemmel,

Budapest csak tizenegyesből tudta elérni, a mienk pedig reguláris, szépen dolgozott gól volt. Sajnos, szerzője nem volt — s ez keserű mellékíz ad nekünk — sulyosan meg kellett érte a gól pillanatában Fogl III olyan gyorsan szaladt rá, hogy a TAC kitudósítójára szárcapocstörést szenvedett. Ezután reméljük, most már Budapest elismerik, hogy az eddigi eredményeik valóságosak voltak és odaállítanak azok az emberek az ő szemükben is számítanak.

eredményeket a következőkben fogadjuk össze:

**Indulás és érkezés**  
 Budapeston délelőtt negyed tizenkettőkor utaztak a temesvári kolónia Budapestre. A csapat és a kísérek is a legjobb állapotban, bizakodó reménységgel néztek a következő nagy erőpróra elé, amely végre egy nagy futballmetropolisban mutatnak van bemutatni, hogy Temesvár sportja kinőtt már a gyermekcipőkből és kívánczik a legnagyobbak mellé.

Indulás fél hét órakor futott be a vonat a keleti pályaudvarra, ahol a testvéreket az MLSz képviselői, többek között kiküldöttjei, valamint nagyszámú néző közönség impozáns fogadtatásban látták. A pályaudvarról az Astoria felé hajtattak a temesvári expedíció,

ahol mindvégig elsőrangú ellátásban és a budapesti, valamint Temesvárról Budapestre szakadt sportemberek részéről mindenre kiterjedő figyelmességben részesültek.

Vacsora után korán tért pihenőre a csapat. Másnap délelőtt pedig autókön tekintették meg Budapest nevezetességeit. Könnyű ebéd rövid pihenés következett, majd felöltötték a címeres dresszt és négy óra tájban értek ki a Hungária-uti pályára, ahol még végignézhették az ifjusági válogatottak mérkőzésének második felidejét. Pontban öt órakor szólalt meg Stepanousky (Prága) bíró sipja és a csapatok a pályára vonultak. Temesvár piros színű dresszben sárga címerrel, kék nadrágban, míg Budapest egészen fehér dresszt viselt. Az MLSz nevében Barna Sándor üdvözli a vendégcsapatot és szép csokrot nyújt át, amelyet Major Augustin dr. köszönt meg és hasonlóval viszonz.

Ezután felálltak a csapatok a következőképpen:

**Temesvár:** Zombory—Steiner II, Hoksáry—Teszler, Vogl, Steiner I.—Tánzer, Holz (Matek), Wetzer, Zemler, Kilianovics  
**Budapest:** Remete—Fogl III, Rebro, Sággy, Nádler—Braun, Molnár, Tritz, Opatá, Jeny.

Amint látjuk Budapest csapatában Zsák helyett Remete, Rémay III, helyett Braun játszott Opatá a balösszekötő és Tritz a center helyét foglalta el.

Erős irammal indul a mérkőzés, már az első percekben mindkét kapusnak akad dolga.

A 17. p.-ben Budapest egy nem túlságosan veszélyesnek látszó támadása közben Steiner II hendzert vét a tizenhatoson belül, melyért a szigorú bíró tizenegyeset ítél. Siri csendben áll a labda mögé Braun és helyezett éles lövését Zombory elvetődve, sem érheti el. Gól! (1:0).

A hatalmas közönség tapsol, de ez a taps nem a spontán öröm kifejezése, csak biztatása a hazai csapatnak, mert mindenki azt hiszi, hogy ez a gól csak bevezetője az MTK csatársor további eredményességének. Nem így történt.

Kezdes után Temesvár csapata nagy lendülettel lelkesen fekszik a játékba, veszélyes akciókat vezet, amelynek a 26. p.-ben meg is van az eredménye.

Tánzer lefutja Nádler, beadását Holz nehéz helyzetben kapja és kapásból éles szögéből védhetetlen gólt lő (1:1). Az elrugás pillanatában Fogl III. támadja Holzt, aki szárcapocstörést szenved és a mentők viszik le a pályáról.

Helyét Matek foglalja el. A temesvári csapatot erősen deprimálja a baleset, óvatosan játszik, Budapest viszont erősíti az iramot, védelmünk azonban résen van. A 35. p.-ben Tritz váratlan, helyezett fejését Zombori bravurosán fogja. A 40. p.-ben Molnár éles kapufát lő.

A félidőben a játékosok az öltözőben megtudják, hogy Holz sérülése nem súlyos, rövid idő múlva ismét talpraállhat és e hírtől megkönnyebbülve fogadkoznak, hogy csak most fognak igazán játszani. Ferenc József főherceg magához hivatja mindkét csapatot és üdvözli őket.

Szünet után néhány percig Budapest támad, de azután végig Temesvár van fölényben. A csatársor szebbnél szebb akciókat vezet és Budapest csak a gyors és belemenős Fogl bekaparnak, valamint

**csatársorainak fátumszerű balszerencséjének**

köszönheti, hogy megmenekült a vereségtől. Az utolsó percekben a közönség fülsiketítő biztatására Budapest finiselni próbál, akciójaikat azonban biztos védelmünk könnyen szereli le. Kornerarány 2:1 Temesvár javára.

Temesvár csapata legjobb formáját játszotta ki. Az első félidő második felétől eltekintve, amikor Holz balesete miatt némi visszaesés mutatkozott, mindvégig többet és veszélyesebben támadott. A gyors lendületes, pompás trükkökkel dolgozó csatársor néhány briliáns akcióját a budapesti közönség is megtapsolta. A halvesorban ismét Vogl emelkedett ki, aki

mindenütt ott volt és akit eredményes munkájában a szélsőhálók is kitünően támogattak. A védelem sziklaszilárdan állta meg a helyét, különösen Zombory önfeláldozó, macskaügyességű védelei tetszetek.

Budapest csapatában a Fogl testvérek biztos, de néha tulerős játéka tűnt ki. Az eldöntetlen eredmény az ő érdemük. A halvesorban Sággy és Rebro, míg a csatársorban ismét Tritz volt a legjobb ember.

Stepanousky erélyes, pártatlan bíró volt.

\* Csapatunk kedden hajnalban érkezik haza.

### **ZsSE—Patria 2:0 (2:0)**

— Bíró: Révész Vilmos. —

ZsSE. Totharsányi—Kalmusz, Blank—Grád, Allar, Mathesz—Keller, Reichrath, Unterreiner, Bokor, Kruch.

Patria. Stetz—Petrovics (Rácz), Darányi—Weber, László, Kulcsár—Simonescu, Benda, Rácz (Petrovics), Gerga, Weidle. Mindkét együttes igen, sok kívánnivalót hagyott hátra, úgy, hogy nivós játékról beszélni sem lehet. A játék durvaságokkal volt tarkítva, különösen a II. félidőben.

Első félidőben főleg a zsombolyaiak vannak fölényben, azonban fölényüket, csak két gólból tudják kifejezésre juttatni, miután a Patria védelem sok támadást megghusított. Szünet után már a Patria is szorítja ellenfelét, de úgy Tótharsányi, mint Kalmusz és Blank résen vannak.

Az első félidőben 15 percig váltakozó játék, majd a 17. p.-ben Unterreiner labdájára Stetz ráfut, elesik, a guruló labdára Bokor startol és gólba küldi (1:0). A 26. p.-ben Darányi luftot vét, Reichrath elkapja a labdát, leviszi és a hátra vetődő kapus fölött bevágja (2:0). Szünet után kiméletlen emberemenés folyik, aminek úgy Kulcsár kiállítás, valamint egy 11-es az eredménye, amit azonban Unterreiner kapufára rug.

A finn vízipóló csapat, a Helsingfors SS, svédországi turán van. Első mérkőzését Upsalában 4:3 arányban nyerte meg.

### KAC (Karánsebes)-RMTE (Resica) 7:0 (5:0)

- Bíró: Schatz. -

KAC: Darnacsek - Szegő, Suciu - Juhász, Kovács, Ross I - Patay, Sostarics, Ross II, Halmi, Keller

RMTE: Zuch - Paál, Dán - Löffler, Szépe, Ludwig - Partelly, Lebovits, Czérna, Moise, Kössner.

A reklamozott UDR helyett a RMTE játszott - jogosan, miután egyelőre még ő a resicai alkerület bajnoka. Játéka nem elégitett ki teljesen. Sőt kapusa igen gyengén szerepelt és öneki köszönheti csapata a súlyos vereséget. A csapatban csak Dán, Szépe, Kössner és Moise nyújtott kielégítőt.

Ezzel szemben a KAC teljesen megfelelt a várakozásnak. Technikailag is felülmúlták ellenfelüket és okosan felépített akciójukat sikeresen hajtották végre. Darnacsek kapuáig igen ügyesnek bizonyult, a két bekk is jót produkált. Kovács volt a védelem és támadás lelke. A csatársorban Ross II és Sostarics volt igen jó, Patay gyengén játszott.

Az első gólt kornerből Patay beadása révén Sostarics lötte a 14 p. ben. A 17. p. ben 25 m-es büntetéből Kovács lö gólt, majd a 26 p. ben Keller, míg a 28. és 30 p. ben Ross II, illetve Keller.

Szünet után a 30. és 44 p. ben Ross II hétre szaporítja a gólok számát.

### Egyéb mérkőzések

TMTE II Tricolor 7:0 (3:0). Gól-ökök: Kovács (3), Orosz (2), Karlach, Sindelaach.

TMTE főnök-Gyapjuipar II 4:2 (2:2). TMTE ifj. komb-TMTE ker. alk. 4:2 (3:0). TAC ifj-Gyapjuipar ifj 4:3 (3:2).

### Vidéki eredmények.

Lugos, TAC II-LMTE 4:2 (3:1). A TAC tartalékcsoportja biztosan győzött. Góljait Zárics (2), Póssák és Farkas lötték. Az LMTE mindkét gólja tizenegyesből esett. Bíró: Ternovics.

Zombolya, Hertha-Unio 3:2 (2:1). Változatos küzdelem után győzött a Hertha.

Nagyvárad, Makkabea-Egyetértés 2:2 (1:1).

Bihorul-Anatór 5:1 (4:0).

Kolozsvár, KAC-Haggibor 1:1 (1:1). Husos-Pörekvés (Nagyvárad) 2:0 (1:0). Nagy meglepetés.

Marosvásárhely, Muresul-MSE 2:2 (1:0).

Szatmár, Szatmár ifj. válogatott-Nagyvárad ifj. válogatott 2:1 (2:1).

Nagyszeben, Nagyszeben-Arad 1:1 (1:0). Arad gyenge összeállítású csapattal játszott.

### Legujabb

Budapest. *Europa uszóbajnokságai. Szombat.* 400m. döntő. Bajnok: Arne Borg 5 p. 14.2 mp. 2. Heinrich (német) 5 p. 21.6 mp. 3. Berges (német) 5 p. 25.6 mp. 4. Fehér II. (magyar) 5 p. 33.6 mp. 100 m. hátuszás. 1. előfutam. 1. Bartha (magyar) 1 p. 17 mp. 2. Eskil (svéd) 1 p. 17.3 mp. 11. előfutam. 1. Bitskey (magyar) 1 p. 16.8 mp. 2. Fröhlich (német) 1 p. 17.4 mp. *Vizipolo. Svédország-Belgium 3:3 (3:1). Németország-Belgium 6:4 (4:1). Vasárnap. 100 méter gyorsuszás:* 1. Bárány (magyar) 1 p. 01 mp. orsz. rek. 2. Arn Borg (svéd) 1 p. 1.2 mp. 3. Verner (svéd) 1 p. 3.8 mp. 4x200 staféta: 1. Németország 9.57.2. 2. Magyarország 10.03.4 3. Svédország 10.06.8. *Vizipolo: Magyarország-Svédország 3:2 (3:0). Helyezések:* 1. Magyarország 6 pont, 2. Svédország 3 pont, 3. Németország 2 pont, 4. Belgium 1 pont. 100 m. hátuszás: 1. Bartha és Fröhlich holtversenyben 1 p. 16 mp. 3. Lundal (svéd), 4. Bicskey (magyar), Fröhlich és Bartha újra usznak, miből Bartha kerül ki győztesen. A németek óvást jelentenek be, melynek megvizsgálása után a zsűri a közönségnek magatartása miatt nem meri kihirdetni az eredményt. *Wien. Bajnoki: Simmering-Hakoah 2:1 (2:0). Barátságos: WAC-DFC (Prága) 4:2 (1:1) Slovan-Wacker 1:0 (0:0). IAC-Flordsdorf 3:2. Meglepetés. *Magyar II. oszt. válogatott-Román válogatott 14:0. Vizipóló mérkőzés. Az Europa-bajnokságban részt nem vett csapatot a II. oszt. is katasztrófális vereséggel küldte haza.**

### Kisorsolták a hazenabajnokságot és a szövetségi díjat

- A bajnokság szeptember 19-én veszi kezdetét. - A ZsSE-TMTE derby október 17-én Zombolyán kerül előtérre. - A szövetségi díjmérkőzések október 3-án kezdődnek. -

A szerda esti női szakosztályi ülésen megejtették az első hazenabajnokság, valamint a második csapatok részére szóló szövetségi díj mérkőzéseinek sorsolását. E szerint a bajnokság szeptember 19-én, a szövetségi díjmérkőzések pedig október 3-án veszik kezdetüket, a befejezés pedig együttesen október 31-én történik meg. A ZsSE-TMTE derby október 17-én Zombolyán kerül előtérre, míg a két rivális egyesület, Kinizsi-TAC, mindjárt az első fordulóban, szeptember 19-én találkozik.

A szakosztály határozatban kimondta, hogy a játékosok egy és ugyanazon csapat ellen egyesületüknek mindkét csapatában nem szerepelhetnek, ugyancsak nem szerepelhetnek a játékosok egy napon egy bajnoki, mint a szövetségi díjmérkőzésen. A szövetségi díjmérkőzésekre az augusztus elseje előtt átigazolt játékosok szabaddá vannak téve, illetve szerepelhetnek kizárólag a szövetségi díjmérkőzéseken. A szakosztályt ezen határozat meghozatalánál azon intenció vezette, hogy a játékosok, akik még bajnoki mérkőzést ugysem játszottak, miután ilyen eddig nem is létezett, erősítsék a második csapatokat, amelyek szintén magas szintű mérkőzéseket bonyolítanak le, ellentétben a futballal, ahol a második csapatok szerepeltetése másodrangú kérdéssé degradálódik.

Ugyancsak határozatba ment az is, hogy a közeljövőben lezajló atlétikai versenyeken az átigazolt játékosok már új egyesületeikben indulhatnak.

A sorsolás eredménye a következő: Szeptember 19: ZsSE-Kadima, TMTE-Tricolor, Kinizsi-TAC. A Gyapjuipar szabad.

Szeptember 26: TMTE-TAC, Kinizsi-Tricolor, Gyapjuipar-Kadima, ZsSE szabad.

Október 3: Bajnoki: ZsSE-Tricolor, TMTE-Kinizsi, Gyapjuipar-TAC, Kadima szabad. Szövetségi díj: TMTE-Gyapju, Kinizsi-Kadima, TAC szabad.

Október 10: Bajnoki: ZsSE-TAC, TMTE-Kadima, Gyapjuipar-Tricolor, Kinizsi szabad. Szövetségi díj: Kinizsi-TAC, Gyapjuipar-Kadima, TMTE szabad.

Október 17: Bajnoki: ZsSE-TMTE, Kinizsi-Gyapju, Kadima-Tricolor, TAC szabad. Szövetségi díj: TMTE-Kadima, Gyapjuipar-TAC, Kinizsi szabad.

Október 24: Bajnoki: ZsSE-Kinizsi, TMTE-Gyapjuipar, TAC-Kadima, Tricolor szabad. Szövetségi díj: TMTE-Kinizsi, TAC-Kadima, Gyapjuipar szabad.

Október 31: Bajnoki: ZsSE-Gyapjuipar, Kinizsi-Kadima, TAC-Tricolor, TMTE szabad. Szövetségi díj: TMTE-TAC, Kinizsi-Gyapjuipar, Kadima szabad.

A vastagonszedettek a pályaválasztók.

### Az új bajnoki szezon ismét előtérbe hozza Temesvár sportjának nagy betegségét: a pályahiányt

- Nagy probléma elé lesz állítva a szövetség, hogy valamennyi kisorsolt mérkőzést a kisorsolt napokon lebonyolítsa. - Reggel 9 órától este 7 óráig szünetlenül kergetik egymást a különböző mérkőzések. -

Vettük magunknak a fáradtságot és most a sok sorsolás után összeállítottunk egy kis statisztikát, hogy megállapítsuk, hány mérkőzés is bonyolítottatik le egy vasárnapon. Ezzel a kis statisztikával bizonyítani akartuk, hogy Temesvár mily hatalmas sportfejlettséggel rendelkezik és megdöbbenhetlen tanúbizonyságot akartunk szolgáltatni arra vonatkozólag, hogy városunk a futballsport hatalmas vára, amelyhez hasonló országunkban nincs.

A statisztika összeállításánál azonban egy igen kellemetlen tényre jöttünk rá és erről szóljon itt egy kis ének, mely talán alkalmas lesz arra, hogy a hivatott körök is gondolkodjába essenek és valamelyes módon megoldást találjanak ebben a zavaros helyzetben.

Temesváron mindössze öt sportpálya van, amely bajnoki mérkőzések lebonyolítására számításba jöhet. Ez az öt sportpálya a Banatul, TMTE, Pátia, Kadima és Gyapjuipar pályája. Ugy a Freidorf, valamint a két zombolyai pálya itt nem jöhet számításba, annál is inkább, mert igen sokszor előfordul, hogy a zombolyai együttesek mérkőzéseiket városunkban játsszák le, de különben is a sok ifjúsági és törpemérkőzés csakis Temesváron bonyolítottatik le, úgy hogy a tomesvári pályákat vehetjük csak tekintetbe.

A kipróbált statisztika révén ugyanis a következőket állapítottuk meg: Egy vasárnapon a következő mérkőzések bonyolítottatik le: elsőosztályu bajnoki, elsőosztályu szövetségi díj, másodosztályu bajnoki, ifjúsági elsőosztályu bajnoki, ifjúsági szövetségi díj, törpebajnokság, hazenabajnokság, hazena szövetségi díj. Tehát egy napon kilencféle mérkőzés van programba állítva. Ha most még számításba vesszük, hogy ezeken a mérkőzéseken majdnem minden osztályban és minden sportágban nyolc-nyolc csapat állítja sorompóba legénységét, úgy könnyen alkothatunk magunknak képet arról, milyen káotikus beosztás fogja az őszi szezon uralni. Mert vagyunk csak elő ceruzát és ragadjunk ki egy napot a sok bajnoki nap közül, mondjuk szeptember 26-át. Szeptember 26-án a következő mérkőzések vannak programba véve: I. osztály: Sparta, UCFR-ZsSE, TMTE-

Banatul, TAC-Kadima; II. csapatok szövetségi díjmérkőzése: ugyanaz mint az elsőosztályu bajnokságban; II. osztályu bajnokság: Chisoda-Gyapju, Unio-Fortuna, Tricolor-ZsTK, Pátia-Freidorf; I. osztályu ifjúsági bajnokság: Kinizsi-TAC, Banatul-Sparta, UCFR, Rapid-Politechnica, TMTE-Kadima, I. osztályu ifjúsági szövetségi díj: ugyanaz mint az ifjúsági bajnokság; II. osztályu ifjúsági bajnokság: Pátia-Freidorf, Fortuna-Gyapju, Chisoda-Tricolor, Unio-ZsTK; hazenabajnokság: Tricolor-Kinizsi, TMTE-TAC, Kadima-Gyapju. Ehhez hozzájön még a ki nem sorsolt törpebajnokság, amely ugyancsak négy mérkőzéssel fog hozzájárulni a vasárnap programhoz. Októberben azonban minden vasárnapra még két mérkőzés jön kombinációba, még pedig a hazena szövetségi díj. Tehát szeptember 26-án huszonkilenc, míg októberben harmincegy mérkőzés kerülne lejátszásra vasárnapról-vasárnapra.

Ha tehát most alapul vesszük azt, hogy a mérkőzések legkorábban reggel 9 órakor kezdődhetnek és legkésőbb este 7 órakor nyerhetnek befejezést, beleszámítva természetesen déli egy fél, legfeljebb azonban egy órai szünetet, úgy rájövünk azon tényre, hogy valamennyi mérkőzés lebonyolítása a lehetetlenséggel határos. A meglélés tehát igen körülményes. Mert reggel 9 és fél 11 órakor egy-egy ifjúsági mérkőzést, délután az elsőosztályu egyesületek második csapatának szövetségi díjmérkőzése, egy másodosztályu és egy elsőosztályu mérkőzés kerülhet lebonyolításra. Itt legfeljebb még egy bajnoki hazenamérkőzést (mely csak egy órát igényel) lehet közözétni, de akkor még mindig kimaradt ugy az ifjúsági szövetségi díj, mint a törpebajnoki és a hazena szövetségi díj.

A pályahiány kérdése tehát ismét hatalmas előtérbe nyomul és újlag meg kell állapítanunk, hogy egy városnak, melynek ily hatalmas futballüzeme van, sokkal több pálya felett kellene rendelkeznie.

Nem utolsó dolog azonban az sem, hogy a bíróküldés szinte megoldhatatlan. Már az elmúlt szezon megteremtette azt az áldatlan állapotot, hogy egy-egy bíró két-három mérkőzést kényszerült levezetni. Ez a most meginduló őszi szezonban még inkább fokozódni fog, mert

Temesvárnak - sajnos - nincs futballbírája, hogy a futball-batal fejlődési lehetőségével számítva, min követelményeknek megfelelően.

Kiváncsian tekintünk tehát e problémára megoldása elé. Az illetékes faktorok talán találnak valami kúrákat, amely a hatalmas konkurrenciát nekünk nem fogj károsan befolyásolni.

### Magyarország-Lengyelország 4:1 (3:0)

A lengyeleknek a finnek ellen elértetlen eredménye, valamint a magyar tékosok gyenge formája következtében Budapesten aggódtak a mérkőzés kimenetelét illetően.

A magyar csapat azonban várhatóan igen jó játékot produkált és biztosan nyerte a mérkőzést. A 9. percben Szabó beadásából Kautzky szerzi meg a vezető gólt. A 31. percben a lengyel kapuáig Horváth szerzi meg a második gólt. Majd Fogl II bombarejű szabályos rúgása a harmadik gólt eredményezi. A második félidő 4. percében egy akció után Stalinsky lövi a lengyel egyetlen gólját. A 14. percben Fogl II lövése kapufáról jut a hálóba magyar csapat további támadásai eredménytelenek maradnak.

A győztes csapatban a védelem a legjobb, főleg a két Fogl. A csapat kisére puha volt, csak a két szélső, Szabó és Szidon, vittek lendületet a második felidőben. A lengyelek átlagát mutattak, csupán a csatársor belső támadók produkált szép játékot.

A zágrábi Fábri bíró kitűnő volt.

### Európa uszóbajnokság

A Budapesten lezajlott ötnapos nemzetközi uszóverseny, amely star-gyűjtötte Európa legjobbait, páratlan látogatottság mellett ment végbe. Mindegyik napon négy-öt ezer főnyi közönség nézte végig a küzdelmeket s a nagyszámú teljesítmények valóban meg is érdemelték a fokozott érdeklődést. Eredmények:

Első nap. 50 m meghívásos verseny (Gáborfy (magyar) 28.4 mp. 2. Magyari (magyar) 28.8 mp. 3. Politi (olasz). 1500 m (magyar) 20 p 04.8 mp (világrekord). 2. demacher II (német) 22 p 34.2 mp. 3. Kautzky (magyar) 22 p 54.6 mp (magyar rekord). Arne Borg világrekordjának idői: 50 m: 29 mp, 100 m: 1 p 06 mp, 500 m: 5 p 06.2 mp, 800 m: 10 p 31 mp, 1000 m: 12 p 15 mp. Második előfutam. Berges (német). 2. Páhok (magyar) 54.2 mp. (Új magyar rekord.) 3. Kautzky (cseh). Ake Borg az ötödik helyen zárt.

Vizipóló: Magyarország-Németország 8:1 (3:1). A magyarok bizalmas győztesek állandó fölény után.

Második nap. 400 m. I. előfutam. Arne Borg (svéd) 5 p 02.4 m. 2. Ake Borg (magyar) 5 p 29.6 mp. 3. Wannie (magyar) 5 p 35 mp. 4. Felicides (román) 13.4 mp. 11. előfutam. 1. Berges (német) 5 p 30 mp. 2. Fehér (magyar) 5 p 30 mp. 3. Ake Borg 5 p 48.6 mp. 3. Páhok (olasz) 5 p 56 mp. 200 m mellúszás. 1. előfutam. 1. Rademacher (német) 54.6 mp. 2. Schäffer (osztrák) 3 p 06. 3. Franceschi (spanyol) 3 p 18 mp. 2. előfutam: 1. Van Parys (belga) 2 p 02 mp. 2. Linders (svéd) 3 p 02 mp. 3. Berges (német) 3 p 02.6 mp.

Vizipóló: Németország-Belgium (4:1). A belgák veresége nagy meglepetés.

Harmadik nap. 200 m mellúszás. 1. Rademacher 2 p 52.6 mp. 2. Van Parys (belga) 2 p 54.8 mp. 3. Prasme (német) 5 p 02.6 mp. Lindberg (svéd).

1500 m döntő. 1. Arne Borg (svéd) 20 p 32 mp. 2. Berges (német) 21 p 06. 3. Rademacher 11 (német) 4. Halmi (magyar) 22 p 25 mp (magyar rekord). Páhok (magyar) 22 p 33.2 mp.

Vizipóló: Magyarország-Belgium (0:0). Az első félidőben Bergwall bíró nem adott meg egy magyar gólt, ezért a közönség élénk tiltakozásra kerekedett a magyar csapat és a bíró elhagyta a pályát.

Vértessy és Homonnay 11 (3) gólt ért el.

Svédország-Németország 5:4. Első félidőben a német, a második félidőben a svéd fölény.

Partea oficială Hivatalos rész

Comunicatele Comitetului Regional:

Se comunica tuturor interesate din regiune următoarea adresă, a Clubului FSSR.

Avem onoare a vă ruga să punctați în scris și să ingrejiți de executare, ca societățile afiliate să comunice Div. Regională Comitetului Centr. de două ori pe săptămână schimbarile în ce privește membrii lor. Listele membrilor vor trebui să vină în mod regulat, pronumele și profesia membrilor.

2. Intreat CAT în ziua de 19 Sept. a organizat un concurs atletic jubilar, în scopul promovării societăților afiliate la FSSR din regiunea noastră. În această zi alte concursuri sportive (football, atletism etc.)

3. Se invita toate societățile interesate ca în timpul cel mai scurt posibil să se aprovizioneze cu noi cărți de legitimare necesare. Acestea se distribuie începând cu ziua de azi, în număr de 10—12 a. m. și 4—6 m. de la secretarul Comit. Reg. dl. Cornel Gr. Palici în biroul dlui dr. Cornel Lazar (Cetate Str. Palanca No. 2. etaj I.)

I. Petric, Dr. I. Petric, C. Gr. Palici, C. Gr. Palici, presedinte. p. secretar reg.

Comunicatele subcomisiunii de football:

1. Subcomisiunea în ce privește jucătorii de football ia la cunoștință și aprobă cartelul încheiat între Soc. Sp. Kadima.

2. Subcomisiunea ia la cunoștință ca CAT — deoarece de Soc. Sp. Chinezul nu s-a terminat de angajamentele precizate — desiste de cartelul încheiat între aceste două cluburi.

3. Se citează la sedința din 24 l. c. urătorii jucători: Iacob Sztoietz (Tricolor) și Dobai Stefan (Sp.-UCFR) pentru că nu au prezentat documentele necesare.

4. I. C. Popovici, C. Gr. Palici, presedinte. secretar.

Comunicatele subcomisiunii de disciplină:

Sedința proxima săptămânii la se va ține iar și regulat în ziua de Vineri (7 l. c.) în localul și la ora obișnuită.

Comunicatele privitoare la vom publicate în numărul de Joi al acestei gazetă.

Muntean, pres. C. Gr. Palici, secr.

Comunicatele Subcomisiunii Arbitrilor de FBA.:

1. Având în vedere începerea noului sezon sunt rugați toți arbitrii a prezenta în scris curi nu sunt dispuși a conduce meciuri și la cari din cluburi nu sunt dispuși a conduce meciuri.

2. Sunt rugați toți arbitrii a achita în termenul de 25 August ora 8 seara în localul subcomisiunii de FBA, la dl. Iosif Tóth suma de 150 lei drept taxa de membru în timpul dela 1 Iulie până la 31 Decembrie 1926.

Danciu, pres. Nicolaeviciu, secr.

Comunicatul Comisiunii pentru Administrarea fondului de asigurare:

1. În sedința din 19 August 1926 s-a constituit comisiunea pentru administrarea fondului de asigurare (C. A. F.) pentru membrii activi ai Societăților afiliate din Comitetul Regional Timisoara.

2. Fișierele Societății afiliate și se va depune câte un exemplar din proiectul regulamentului al acestor comisiuni pentru fiecare Societate să facă observațiile ce crede de cuviință. Observațiile se trimite în scris în termen de 5 (cine) zile dlui Dr. Wiener Maurus Str. General Dragalina No. 3 membru al acestor comisiuni.

3. Începând dela 22 August 1926 carul fișierelor societății va învinta președintele Comisiunii Financiare — Dl. Trinksz — în mod regulat suntele ce se învinde în fondul de asigurare. Totuși la fiecare societate va aranja

A Comitetul Regional közleményei.

1. Az összes timisoarai kerülethez tartozó érdekelte egyesületek tudomására adjuk a következő FSSR központi leiratot:

Tisztelettel felkérjük öröket, adják tudtára az összes kerületükhöz tartozó a FSSR-hez affiliált egyesületeknek, hogy minden évben ugy a központnak, mint önöknek kétszer kötelesek a személyi váltásokról vonatkozó névjegyzéket felterjeszteni. Az így felterjesztett jegyzékben a következőket kell feltüntetni: a tag családi és keresztnéve, valamint a foglalkozása.

2. Miután folyó évi szeptember hó 19-én a TAC a jubilaris atletikai versenyét rendezti, felkérjük az összes timisoarai sportegyesületeket, hogy aznap másnemi sporteseményt (football, atletika stb.) ne rendezzenek.

3. Felszólítjuk az összes érdekelte egyesületeket, hogy a legrövidebb időn belül szerezék be a szükséges új igazolási könyvecskéket és lapokat. Ezen könyvecskék és lapok a mai nappal kezdődőleg minden nap délelőtt 10—12 óráig és délután 4—6 óráig a Comit. Reg. titkártól, Cornel Gr. Palici úrtól dr. Cornel N. Lázár ügyvéd ur irodájában (Belváros, Palánka-utca 2. szám) megszerezhetőek.

Dr. I. Petric, C. Gr. Palici, v. presedinte. p. secretar reg.

A footballszakosztály közleményei.

1. A szakosztály tudomásul veszi és helyben hagyja a Soc. Sp. Chinezul és a Soc. Sp. Kadima között létrejött játékos kartell.

2. A szakosztály tudomásul veszi, hogy a TAC — tekintettel arra, hogy a Kinizsi nem állt helyt kötelezettségének — áll a két egyesület között kötött játékos kartell kötelezettségétől.

3. Beidéztetnek a folyó hó 24-iki ülésre a következő játékosok: Sztoietz Jakab (Tricolor) és Dobai István (Sp.-Unirea CFR) valamint a nevezett egyesületek intézői.

Ing. I. C. Popovici, C. Gr. Palici, presedinte. secretar.

A fegyelmi szakosztály közleményei.

A következő heti szakosztályi ülés ismét rendszeresen, a pénteki napon (folyó hó 27-én) a megszokott helyen lesz megtartva.

A vonatkozó közleményt a esütörtöki számban találhatják meg az érdekeltek. Muntean, pres. C. Gr. Palici, secr.

A bírói szakosztály hivatalos közleményei:

1. Tekintettel az új szezon közeledtére, felkérjük az összes bírót, hogy jelentésük be irásban a szakosztálynak, akik nem hajlandók ezen szezonban mérkőzéseket vezetni, egyúttal jelentésük be azt is irásban, hogy melyik egyesületeknek nem vezetnek mérkőzéseket.

2. Felkérjük az összes bírót, hogy tagsági díjukat f. év július 1-től december 31-ig, szerdán este 8 órakor a football szakosztály helyiségében Josif Tóth úrnál fizessék be.

Danciu, elnök Nicolaeviciu, titkár

cu comisiunea financiara si eventualile restante ce privese fondul de asigurare. Timisoara, la 20 August 1926.

P. president Muntean, m. p. Membru Dr. Wiener m. p. Popovici m. p.

A játékos biztosítási alap kezelési bizottságának közleménye:

1. A f. évi aug. 19-én tartott ülésen megalakult a temesvári Comitet Regionalhoz tartozó egyesületek működő tagjainak biztosítására szolgáló alap kezelő bizottsága (C. F. A.)

2. Minden a szövetség közelebe tartozó egyesületnek megküldjük ezen bizottság szabálytervezetékének egy-egy példányát azzal, hogy arra nézve véleményüket és megjegyzéseiket közölhessék. Az észrevételeket a tervezet kézhezvételétől számított 5 napon belül kell dr. Wiener Mór bizottsági tag címére (Timisoara, 1. Str. Gen. Dragalina Nr. 3) irásban betérjeszteni.

3. 1926 aug. 22-től kezdődően minden

egyület pénztárnoka köteles a pénzügyi bizottság elnökének Trinksz Rezső úrnak az ezen biztosítási alapot illető összegeket beszoigáltatni.

Ugyancsak minden egyesület köteles az ezen biztosítási alapra vonatkozó

esetleges hátralékok ügyét a pénzügyi bizottságánál elrendezni. Timisoara, 1926 aug. 20.

Muntean a. k. elnök h. Dr. Wiener m. p. Popovici m. p. tagok.

Sok vitás kérdésben döntött a Nemzetközi Atletikai Szövetség

A yardos és méteres világrekordok ügyében történt fontos határozat. — A magasugrás és gátfutás szabályait precizizálták. — Nincs változás az olimpiai programmban. — A kiugró futók büntetése. — A versenybíró jogköre. —

A Nemzetközi Atletikai Szövetség kongresszusának egyes határozatairól, néhány lényegbevágó módosításról már beszámoltunk. A kétévencént tartandó kongresszus határozatai azonban olyan érdekesek, annyira fontosak az atlétika fejlődésére és olyan sok esetben vitatott kérdésben hoznak sok esetben meglepő újításokat, hogy közérdekű dolgot cselekszünk, amikor azokat részletesbben ismertetjük.

A kongresszuson huszonkét állam, közöttük Románia is, képviseltette magát, úgyhogy a létszám csaknem teljes volt. A tanácskozáskor egész napokon át tartottak, sok javaslatot visszaadtak időközben a bizottságoknak újabb letárgyalás végett és voltak olyanok, amelyekben csak többszöri szavazás után döntöttek végérvényesen.

A lényeges határozatokról a következőkben számolhatunk be:

Külföldi turák. Amatőr atléta a költségek megtérítése mellett évente csak 21 napig tartózkodhat külföldön. Saját szövetsége kiterjesztheti ezt az időt, ha nemzetek közötti mérkőzésekről, vagy olimpiai játékokra való kiküldetésről van szó. Ezekről az eseményektől eltekintve, csak a NASz maga engedélyezheti kiterjesztését. Ezt a szövegezést napokig tartó tanácskozások, tömegtelen módosító indítvány és tiszter való újraszövegezés után sikerült nyelbeütni.

Az olimpiai program. Az olimpiai játékok programja változatlan marad. Elutasította a kongresszus az amerikaiaknak az 5000 méteres gyaloglás beiktatására, a finneknek a 4x400 stafétának svédstafétával való helyettesítésére irányuló javaslatát s változatlanul programban hagyta a pentatlon is. Az amsterdami stadion tervezője, Wils, bemutatta a stadion összes részletterveit, amelyekre vonatkozólag a kongresszus számos kívánságot terjesztett elő. Ezeknek teljesítését megígérték.

Mozifelvétel a finisekről. Köszönettel elfogadták a Holland Atletikai Szövetség ajánlatát, amely szerint az olimpiai játékoknál a célvonal mölött 3 és félméter magas an elhelyezett mozifelvétőgépp segítségével valamennyi befutót pontosan megörökítették. Így másodpercenként körülbelül 120 kép készül a befutókról, amelyek segítségével könnyű lesz a pontos és vitathatatlan helyezési sorrendet megállapítani. Ezeknek lassított film formájában való lepergetése egyben a leppompásabb megfigyelésekre is alkalmas, amint ezt a kongresszus tagjai a holland szövetség által ily módon készített felvételeken meg is figyelhették. Még egy nagy előnye ennek a rendszernek, hogy a felvételek öt percet a befutó után már láthatók is, a pontos eredmény megállapítása tehát időben is csak lényegtelen késedelemmel jár.

Az időmérések. A Svájci Atletikai Szövetség hosszú és rendkívül szakszerű jelentést küldött a stopperórák és időmérések kérdéséről, amelynek szövegét később még közölni fogjuk. A kongresszus a jelentés alapján kimondta, hogy az olimpiai játékokon minden távon csak ötödmásodperceket fognak mérni, de azt is hozzáfűzte, hogy csak olyan órákat használhatnak az időmérők, amelyeket a kewi esillagvizsgáló intézet szabályai szerint megvizsgáltak és bizonyítvánnyal elláttak.

A hivatalos nyelv. A németek javasolták, hogy az angol és francia nyelv mellé harmadiknak a németet is fogadják el hivatalos nyelvek, a tárgyalások és hivatalos jelentések tehát ezúttal három nyelven történjenek. Ezt a javaslatot Méricamp-nak, a francia delegátusnak igen meleg pártoló beszéde után egyhangulag elfogadták.

táskörét a kézilabdajátékra is. Ezt első sorban a németek javasolták és a részletek megállapítására kiküldött bizottságnak is Lang, a német birodalmi szövetség elnöke a vezetője. Ez a bizottság két év múlva fog végleges jelentést a NASz-nak tenni. Addig is felhívja a NASz tagjait, hogy a saját hatáskörükben vezessék be a kézilabdajátékot. Ebben a tárgybán különben november 27-én konferencia is lesz.

A kijelölt pályák. A kongresszus megszüntette azt a különben is csak az olimpiádokon és az angolszász országokban divó rendszert, hogy a rövidtávu versenyeket kötelek és cölöpök közt fussák és bár az angolok erősen küzdöttek a cölöpökért, kimondták, hogy a jövőben 5 cm vastag műszovonallal fogják a pályákat elválasztani. Finn javaslatra azt is kimondták, hogy a belső pályát továbbra is a pálya szélelőtől számított 30 cm-re, a többieit azonban az elválasztó vonaltól 20 cm-re fogják mérni. Ez annyit jelent, hogy a pályaelőny a jövőben 400 méterenként 60 cm-rel kevesebb lesz.

A magasugrások reformja. Magas- és rudugráshoz olyan mércét javasolt Méricamp francia delegátus, amelynél a cölövek egymás felő néznek s így a léce előre és hátra is könnyen leeshetik. A pályát tartó cölövek csak 3 cm hosszú lehet. Megváltozik a pálya is. Két darabból fog állani és közepén egy kétoldalu fémborítás fogja össze. Ha az ugró rácsik, a léce két darabban a földre hull, anélkül, hogy összetörne s a két rész azonnal összeilleszthető. Ezt a Bergféle szabadalmat első ízben az augusztus 8-iki holland-belga viadalon próbálták ki és annak alapján döntöttek azután a végleges elfogadás mellett.

A gátak. A gátak függőleges része úgy helyezendő el, hogy az a talp középpontjába essék. A talp hossza 50 cm. A gát meg-ingatása feldöntésnek számít. Megállapították, hogy a gátak magassága 110 és 106, 200-ason 76, 400-ason 91.4 cm.

Választások. Az új vezetőség a következőképp alakult meg: Elnök Edström svéd, főtitkár Kjelman svéd, tanácsadók: Barelay angol, Hulbert USA, Genet francia, Stankovits magyar, Burger holland. Utóbbit Lang német elnökkel szemben választották meg, 12 szavazattal 7 ellenében. A német birodalomnak tehát nincs képviselője a tanácsban. A szabály- és rekordbizottság a következőképp alakult. Elnök Rubien USA, titkár Stankovits magyar, tagok: Barelay angol, Coen olasz, Ekelund svéd, Méricamp francia v. Halt német, Stenberg finn, Maccabe USA.

Világrekordok. Elfogadta a kongresszus az általunk már közöltékén kívül a következő világrekordokat: 100 yard Paddock USA 9.6 mp. 220 yard Paddock USA 20.8 mp. 500 m Paulen Hollandia 1:03.8 mp. 4 angol

Állóképességét fokozza, ha lábait, karjait, derekát lefekvés előtt és erős tréning után Diana-sószeszsző jól megmaszirozza. Csak DIANA felirással valódi!

Nurmi Finnország 19:15.6 mp. 5 angol  
Nurmi Finnország 24:06.2 mp. 20 km  
Kyronen Finnország 1:07:07.2 mp. 30  
km Stenroos Finnország 1:46:11.6 mp.  
220 yard gát Brookins USA 23 mp. Ma-  
gas Osborne USA 203 cm. Diszkosz  
Lieb USA 4761 cm. Gerely Lindström  
Svédország 6662 cm. 2000 m Wide Svéd-  
ország 5:26 mp. 3000 m Wide Svédor-  
szág 8:27.6 mp. 20 km Sipilä Finnország  
1:06:29 mp. 4x110 yard California Univ.  
USA 42 mp. 4x880 yard Princeton  
Univ. USA 7:42 mp. 4x1500 m Linnéa  
Svédország 16:37 mp. 400 m gát Petters-  
son Svédország 53.8 mp. 400 m gát Pet-  
tersson Svédország 53.8 mp. Távolugrás  
Hæbbard USA 789 cm. Ruknorås Hoff  
Norvégia 423 és 425 cm. Diszkoszvetés  
Hartranft USA 4789 cm. 10000 m Nurmi  
30 p. 06.2 mp.

Kimondták, hogy a világrekordok  
nyilvánítására állandó hivatali létesí-  
tenek Budapest székhellyel és vezető-  
jévé Stankovits Szilárdot választották  
meg. A hivatal feladata: átvenni, előké-  
szíteni a rekordokat, megvizsgálni a he-  
terjesztett adatokat, összegyűjteni a nyil-  
vántartani a rekordok előírásának körülmé-  
nyeit s mindezek alapján javaslatot  
tenni a kongresszusnak a rekordok hite-  
lesítésére vonatkozólag. Ez a hivatal ve-  
zeti a hivatalos rekordkönyvet is.

#### A startok.

Megváltoztatta a kongresszus az előző,  
két év előtti határozatát, amelyben ki-  
mondta, hogy a starter köteles „leg-  
alább” 2 mp-ig kivárni. Ez most oda-  
módusult, hogy a pistolyt az utolsó ve-  
zényező után „körülbelül” két mp múlva  
kell elcsúszni. Mozgó (roeking start) tilos.  
Az egész testnek mozdulatlanul kell ma-  
radnia a vigyáztól egészen a pistoly-  
lövésig. A starter figyelmezteti azt, aki  
a kiugrást okozta és a második hamis  
startnál kiállítani köteles. Ez ismét lé-  
nyegbevágó újítás, eddig ugyanis a star-  
ternek jogában állt a háromszor kiugrót  
kiállítani. Napokig tartó viták voltak a  
startok kérdésében és csak ismételt sza-  
vazások után jutottak erre az eredményre.

#### A yardos és a méteres rekordok.

Régen és több oldalról szóvá tett fur-  
caságot szüntettet meg a NASz azzal,  
hogy Méricamp javaslatára kimondta,  
hogy amennyiben a hosszabb távra elis-  
mert rekord jobb, mint valamely rövi-  
debb távra elért rekord, úgy előbbi elis-  
merendő a rövidebb táv rekordjának is.  
Eszterint a határozat szerint tehát 200  
méteren Paddock 21.2-je helyett urvan-  
esült az ő 20.8-a. Liddell 47.6-os 400-a  
helyett Meredith 47.4-e. Meredith 1:52-ös  
800-a helyett Peltzer 1:51.6-ja, Hillmann  
24.6-os 200-as gátfutó rekordja helyett  
pedig Brookins 23 mp-é kerül a rekord-  
listába.

#### Az Osborne-stílus.

Hosszasan tárgyalták — különösen a  
szabálybizottságban — az Osborne-stílus  
megengedhetőségét. Amerikában ezt a  
kaliforniai stílus néven is ismert ugrás-  
módot Western Roll (nyugati fordulás)  
néven ismerik, mert nyugatról hozzák be  
és fordulattal jár. Hulbert elnök kijelen-  
tette, hogy Amerika minden javaslatához  
hozzájárul, ami az eredményeket kor-  
rektor és kifogásolhatatlanná teszi. Meg-  
kérdte a bizottság az ott tartózkodó  
amerikai és német főtréner, Robertson  
és Waitzer véleményét is, de végül is ab-  
ban állapodtak meg, hogy a szabályokon  
nem kell változtatni, hanem be kell várni  
az új ugróméret és pálcia hatásait, amik-  
től nagy változást várnak. Gondosan  
mérlegelte a bizottság az ugrás (jump),  
a fejes (divo) és a vetődés (vault) közti  
finom különbségeket és azt, hogy az  
utóbbi kettő belekeveredése mennyiben  
érinti az ugrás tisztaságát. Mindezeknek  
megszövegezése azonban leküzdhetetlen  
nehezségekbe ütközött és ezért a bizott-  
ság arra a meggyőződésre jutott, hogy  
olyan szereket kell konstruálni, amelyek  
lehetetlenné teszik az összes trükköket,  
különösen a pálcia le- és odanyomását (az  
egyik karral) és a pálcia behajlását.

#### Technikai újítások.

Eltörülte a kongresszus az ugrásból  
a keresztzövonalakokat és kimondta,  
hogy ugrásnélküli áthaladás az alapvo-  
nalon vagy meghosszabbításán kísérlet-  
nek számít.

Megtiltotta magasugrásnál szorító-  
dugónak a kézben tartását.

Dobásoknál mindenütt csak 90 fokos  
körökkel belüli dobás szabályos.

A versenyzők dresszére vonatkozólag  
elfogadták az amerikai szabályt — szó-  
val ujjatlan trikók is viselhetők.

Távolugrásnál, súly, diszkosz, gerely,  
kalapácsvetésnél nincs akadály annak,  
hogy hat kerüljön a döntőbe. Ezt persze  
a prozódiumban fel kell tüntetni.

Az ugrógödör legalább 270 cm széles  
legyen.

Ugrásoknál háromly magasságnál le-  
het kezdeni, de azután mind ugrani kell.  
A számok viselése mellett — 300-on  
aluli távoknál hátton is — kötelező.

A dobókörökönél a középvonal a külé-  
pések ellenőrzésére körön kívül meg-  
hosszabbíthatik.

A holtversenyek eldöntésénél előfor-  
duló negyedik ugrást nem lehet rekord-  
ként hitelesíteni.

A görögök javasolták, hogy a klasszi-  
kus diszkoszvetést ismét vegyék fel a  
programba. A NASz szétküldi a sza-  
bályait, leírását és a köpeket az egyes  
szövetségeknek és azután Amstendam-  
ban fog majd határozni.

A finneket javaslatára ellenében újra ki-  
mondták, hogy csak a rendezőség gere-  
lyeit szabad használni.

A stafétaváltásoknál a bot átadása  
pillanatként minélköt futónak a 20 mé-  
teres zónán belül kell lenni.

A maratoni futás távjára vonatkozó-  
lag fúvratú kérdést intézett a NASz  
Athénbe, hogy mennyi volt az ókori  
Athén távolsága Marathontól. Enre vá-  
lasz nem jött, egyelőre tehát marad  
42.195 m.

#### A versenybíró jogköre.

Alapos vita után a versenybíró hatás-  
körébe bevették a következőket: „A ver-  
senybíró dönt a bírák között felmerülő  
ellentétek esetében. Ha egy versenyző  
meg nem felelően viselkedik, joga van  
az illetőt a versenyből kizárni. Határo-  
zata végleges.”

## Az aradi Wacker atletikai versenye

Nagyobb közönség vonzása érdekében  
atletikai, hazena és kerékpár versenyszá-  
mokkal teltmött verseny, mely ráadásul  
még kissé vontatottan is haladt, úgy, hogy  
sötétségben fejeződött be. Ettől a rendezési  
hibától eltekintve a verseny nivós volt a  
néhány szép eredmény elérése teszi emlé-  
kezetessé. Külön ki kell emelnünk a női  
és ifj számokban a Kinizei és a TAC in-  
dulóinak kiváló teljesítményeit, valamint  
Scheirich (TMTE) nagy meglepetést jelentő  
győzelmét Wild I. felett.

**Eredmények: Ifjúsági számok:** Súly: 1.  
Steiner (K) 10:57 m. 2. Lintia (TAC) 10:20  
m. 3. Mucsalov (TAC). Diszkosz: 1.  
Steiner (K) 30 30 2. Frint (TAC) 29 32  
m. 3000 m. síkfutás: 1. Turak (K) 10 p.  
20 mp. 100 m.: 1. Leonhardt (TAC) 11:6  
mp. orsz. rek. beáll. 2. Kardos (W) 3 Koch  
400 m. síkfutás: 1. Kardos (W) 55 mp.  
2. Koch (K). 3. Frint (TAC).

**Női versenyeik:** 60 m. 1. Schmidt Stéfi (K)  
8:8 mp. 2. Gusbeth Mici (TAC). Súlydobás:  
1. Wagner Rózi (K) 6:10 m. 2. Andree  
Eszti (K) 6:05 m. 4x60 m staféta 1. Kinizei  
38 mp., 2. TAC.

**Süentorszámmok:** Súly: 1. Fritz (ATE)  
14:44 m. orsz. rek. (eredetileg 14:53 acél-  
szalaggal 14:44 m. 2. Dávid (CAMP)  
14:30 m. 3. Coste (K) 11:27 m. 200 m sík  
1. Lukász (K) 25 mp. 2. Schimmer (TAC)  
3. Iszer (K) 400 m. 1. Limbeck (W) 53  
mp. 2. Kozovics (Coltna) 3. Lukász (K).  
5000 m. 1. Scheirich (TMTE) 17 p. 11  
mp. 2. Wild I (VSC) 3. Baumstark (Rap).  
Finiiben 2 m. nverde. Magasugrás 1. Ste-  
fán (Coltea) 178 cm. 2. Russu (U) 174.  
Diszkosz 1. Dávid (CAMP) 43:27 m. 2.  
Spolarits (VSC) 37 m., 3. Coste (K) 28:21  
m. Svédstaféta 1. Coltea 2 p. 10:6 mp. 2.  
Wacker 3. Kinizei. 3000 m. staféta 1. Wa-  
cker 8 p. 40 mp. 2. Kinizei.

100 m. síkfutás junior 1. Fischer (TAC)  
11:9 mp. 2. Zimmer (TAC) 3. Lukász (K).

### Kerékpárosok figyelmébe!

Az összes raktáron levő keré-  
párokat: **Gárlcke, Mars,  
Opol, Puch és Victoria**  
gyártmányokat, valamint kesé-  
páralkatrészeket, helyszűke  
miatt eredeti gyári áron árusítom ki.  
**KATZKY, TIMISOARA, Merey-utca 10**

## Hazena

### Propagandamérkőzés Aradon

**TMTE - Wacker 14:0.** Az aradi Wak-  
ker atlétikai versenyével kapcsolatosan a  
TMTE hazenistái Aradon propagandamér-  
kőzést játszottak az ottani Wacker újonnan  
alakult hazenacsapatával. A két együttes  
csak egy félidőt játszott. A TMTE-ből kü-  
lönösen Krausz Mária és Németh Ilonka  
tűntek ki.

Szünet után az ottartózkodó TAC és  
Kinizei hazenistái a vendéglátók kérelmére  
egy kombinált csapatot állítottak össze,  
amely a TMTE ellen játszott és azt 2:1  
arányban legyőzte. Goldobók a kombinál-  
tak részéről Schmidt Stéfi (Kin.) és Gu-  
sabeth Mici (TAC). Bíró: Iljin (TMTE).

## HIREK

**Tornaszakosztály.** Kedden, augusztus  
hó 24-én, este 1/49 órakor a „Szarvas”-ban  
szakosztályi találkozó; megjelenésre fel-  
kérem Weisz Rikárd, Kornprobst  
Pál és Vatašan szakosztályi tag ura-  
kat. Farkas Jakab, szakoszt. elnök.

**Golub Lyubomir,** a TAC kiváló repre-  
zentatív halgja, önkéntesi évének leszo-  
lágálása végett katonai szolgálatra vonult  
be. Távozásával újabb érzékeny veszte-  
ség éri a TAC-ot, amely Golubot nem  
fogja tudni pótolni.

**Ha önt lerugják, használjon Olympiát!**  
A legkiválóbb fenyőfőszesz. Kap-  
ható mindenütt.

**Az Ausztria—Csehszlovákia mérkőzés**  
szeptember 8-án lesz Prágában. Ugyan-  
ezen a napon Wienben a Prága—Wien  
mérkőzést játsszák le.

**Uj akvizíció a Szegedi AK (Bástya)-**  
ban. B. u. a pesti MTK fiatal össze-  
kötésatára a „Bástya”-hoz szerződött.  
A szegediek a fiatal tehetségért váltság-  
díjat is fizettek. Ugyancsak Szegedre  
ment Palkó, a nagykanizsai center is.

**Miss Ryan is profi lett.** Ugylátszik  
Susanne Lenglen példája követőkre ta-  
lál. Most a kiváló amerikai teniszjáté-  
kosnőről. Miss Ryanról. jelenthetjük,  
hogy ő is elfogadta egy menedzser aján-  
latát, amely 100.000 dollárt biztosít neki,  
ha a vállalkozó programja szerint vé-  
gig teniszozza a világot. Miss Ryan  
egvike volt a legjobb női játékosoknak,  
számos bajnokságot nyert és Wimble-  
donban is brillirozott. Ugyan a női  
egyest ott soha nem tudta megnyerni,  
de a női párost Lenglennel ötször, s a  
vegyes párost Lycettel háromszor nyerte  
meg.

**MTK—Hakoah (Wien) mérkőzés ké-**  
kezi a magyar főváros augusztus 29-i  
szezonnyitását. Előtte az FTC és a Va-  
sasok játszanak barátságos mérkőzést.

**A bécsi Hertha fizetéseket jelentett.**  
A bécsi Hertha csapata, amely  
az idén kiesett az elsőosztályból, beje-  
lentette fizetéseket. Az első-  
osztályú együttes még régebben pályát  
épített, amely nagy adósságokba ker-  
gette és most, hogy a másodosztály sa-  
nyaru kenyerét kell ennie, feladta a re-  
ménytelen küzdelmet és az involvencia  
na divatos módszeréhez menekült. A  
törvényszék esőtömeggondnokul — és  
ez a dologban a legérdekesebb — Meisl  
Hugót nevezte ki, aki el is vállalta ezt  
a tisztséget és a napokban meg is kezdi  
munkáját.

**Miss Wills most játszott először be-**  
tegsége óta versenyen s Miss Mary  
Brown t 6:3, 6:2-re verte. Miss Brown  
tagja a Wimbledonban Lenglenék ellen  
győztes világbajnoki hölgy kettősnek s  
így Wills teljesítménye kitünőnek mond-  
ható. De már Wills következő meccsén  
súlyos vereséget szenvedett. Southbri-  
ghtben Miss Ryan a 6:4, 6:1 arányban fo-  
lényesen verte.

## Színház és Mozi

### SZÍNHÁZ.

A nyári színház utolsó hete. A nyári  
színházban működő Fekete Mihály szin-  
társulata ezen a héten befejezi az elő-  
adásait. Az utolsó hetet azonban az igaz-  
gatóság kitünő darabokkal állította ösz-  
sze. Szinre kerülnek: Anna-bál, Ham-  
burgi menyasszony, Lyon-Lea, Tolvaj,  
Nagymama, Tangókirály, Uriemberek,  
Marica grófnő. Amint látható, premier  
is lesz és pedig John Galsworthy szin-

játéka, az Uriemberek. Azonban a töb-  
darab is, mint: Lyon-Lea, Nagymama,  
Hamburgi menyasszony oly régen voltak  
már temesvári színházban műsor,  
hogy a mostani felújításuk szinte pr-  
mierszámba megy. A szenzációs elő-  
sokra jegeyek elővételben Fekete an-  
kváriumban, Iparkamara.

### A MOZGÓKÉPSZÍNHÁZAK MŰSORA

#### Belvárosi mozi:

H é t f ő: A kis rongyosok. II. rész.  
K e d d: A kis rongyosok. II. rész.  
S z e r d a: A varázskeringő.

#### Gyárvárosi mozi:

H é t f ő: A kis rongyosok. I. rész.  
K e d d: A kis rongyosok. I. rész.  
S z e r d a: A kis rongyosok. II. rész.

#### Mehaljai mozi:

K e d d: A halál angyala.  
Varázskeringő. Strauss Oszkár világ-  
biru operettjének filmváltozata, amely  
mint film is mindenütt döntő sikert ar-  
tott. Nálunk szerdától kezdve kezdik ve-  
títeni, de egészen bizonyos, hogy itt  
eléri a már megszokott sikerét.

#### Felolós szerkesztő:

Kotamuth Árpád.

#### Társ szerkesztők:

Föld Kálmán dr., Páll György dr.

MIA-krem használata széppé teszi  
Kapható Dr. Kovács gyógyszerésztárában  
Timisoara-Gyárváros.

**Készen vannak!**  
a legszebb  
**Tiszteletdíjak,  
érmek**



**DRACHSLER**  
Vilmos ékszerésznel  
Temesvár

☎ Telefon Interurban: 7-09

#### Neumann József

fűzőmagyorkorcsokdede  
Timisoara  
Jozefin, Piața Scudier 1.

#### Mundus és Borlova—Armenisi

Faipar r.-t.

timisoarai irodája

II., Liget-ut Telefon 962.

### Ha szép akar lenni,

használjon Kulka-féle liliomtej-kremet  
liliomzappant, liliompudert, 3 színben.  
Kapható kizárólag KULKA EMIL,  
vár. gyógyszerésztárában, a Fekete Sasok  
Piața St. Gheorghe (Szt. György-tér)

## Gyapjuipar R.-T.

timisoarai gyártelep Fabrica.

### Traktorok, cséplőgépek, motorekék

előnyös árban és feltételek mellett  
kaphatók

## AGRICULTURA R.-T.-nál

Timisoara, IV., Pop de Bâse II. 6.  
Sürgönycim: Agricultur Telefon 15-60

## Millisich József

II, Str. Digul Mare (Nagyfőtér-sz. u. 11)  
szobafestő és mázoló

A legmodernebb kivitelű munkákat  
előnyösen vállalja.